

**EL**

**EL**

**EL**



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, XXX  
C

Σχέδιο

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) αριθ. .../2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της [...]

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 για τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Σχέδιο

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) αριθ. .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της [...]

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 για τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ <sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να υπαχθούν τα μη σύνθετα μηχανοκίνητα αεροσκάφη, τα αεροσκάφη αναψυχής και τα σχετικά προϊόντα, εξαρτήματα και εξοπλισμός σε μέτρα ανάλογα προς τον απλό σχεδιασμό και τον τύπο λειτουργίας τους, διατηρώντας παράλληλα υψηλό και ομοιόμορφο επίπεδο ασφάλειας της αεροπορίας στην Ευρώπη, είναι αναγκαίο να επέλθουν αλλαγές στις απαιτήσεις και τις διαδικασίες πιστοποίησης αεροσκαφών αναψυχής και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και της πιστοποίησης φορέων σχεδιασμού και παραγωγής.
- (2) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 <sup>(2)</sup> πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό βασίζονται στη γνώμη <sup>(3)</sup> που εξέδωσε ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφαλείας της Αεροπορίας (εφεξής «ο Οργανισμός») σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο β) και με το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 79 της 19.3.2008, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1108/2009 της 21<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 2009 (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 51). 51).

<sup>2</sup> ΕΕ L 243 της 27.9.2003, σ. 6. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1194/2009 της 30<sup>ης</sup> Νοεμβρίου 2009 (ΕΕ L 321 της 8.12.2009, σ. 5).

<sup>3</sup> Γνώμη 01/2011 σχετικά με τη «Διαδικασία ELA» και τις «τυποποιημένες τροποποιήσεις και επισκευές».

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 65 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008.

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### *Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθενται οι ακόλουθοι ορισμοί για τα αεροσκάφη ELA1 και ELA2:
  - (i) ως «αεροσκάφη ELA1» νοούνται τα κάτωθι επανδρωμένα ευρωπαϊκά ελαφρά αεροσκάφη:
    - (i) αεροπλάνο μέγιστης μάζας απογείωσης (MTOM) έως 1200 kg, το οποίο δεν ταξινομείται ως σύνθετο μηχανοκίνητο αεροσκάφος·
    - (ii) ανεμοπλάνο ή μηχανοκίνητο ανεμοπλάνο μέγιστου βάρους απογείωσης (MTOW) έως 1200 kg·
    - (iii) αερόστατο με μέγιστο εκ σχεδιασμού όγκο ανυψωτικού αερίου ή θερμού αέρα έως 3400 m<sup>3</sup> για τα αερόστατα θερμού αέρα, 1050 m<sup>3</sup> για τα αερόστατα αερίου και 300 m<sup>3</sup> για τα προσδεδεμένα αερόστατα αερίου·
    - (iv) αερόπλοιο σχεδιασμένο για τέσσερις επιβαίνοντες κατ' ανώτατο όριο και με μέγιστο εκ σχεδιασμού όγκο ανυψωτικού αερίου ή θερμού αέρα έως 3400 m<sup>3</sup> για τα αερόπλοια θερμού αέρα και 1000 m<sup>3</sup> για τα αερόπλοια αερίου·
  - (ia) ως «αεροσκάφη ELA2» νοούνται τα κάτωθι επανδρωμένα ευρωπαϊκά ελαφρά αεροσκάφη:
    - (i) αεροπλάνο μέγιστης μάζας απογείωσης (MTOM) έως και 2000 kg, το οποίο δεν ταξινομείται ως σύνθετο μηχανοκίνητο αεροσκάφος·
    - (ii) ανεμοπλάνο ή μηχανοκίνητο ανεμοπλάνο μέγιστου βάρους απογείωσης (MTOW) έως και 2000 kg·
    - (iii) αερόστατο·
    - (iv) αερόπλοιο θερμού αέρα·
    - (v) αερόπλοιο αερίου, το οποίο έχει όλα τα κάτωθι στοιχεία:
      - μέγιστο στατικό βάρος 3%·
      - μη μεταβαλλόμενη κατεύθυνση ώσης (εκτός της ανάστροφης ώσης)·
      - συμβατικό και απλό σχεδιασμό:
        - δομής·
        - συστήματος ελέγχου·
        - συστήματος μικρού αερόστατου.
      - χειριστήρια χωρίς ηλεκτρική υποβοήθηση.
    - (vi) πολύ ελαφρύ στροφειόπτερο.

### *Άρθρο 2*

Το παράρτημα (μέρος 21) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

### *Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλες, ...

*Για την Επιτροπή*  
*[...]*  
*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα (μέρος 21) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 τροποποιείται ως εξής:

1) Η παράγραφος 21Α.14, στοιχείο β) αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

### 21Α.14 Απόδειξη ικανότητας

«β) Κατά παρέκκλιση του στοιχείου α), ως εναλλακτική διαδικασία απόδειξης της ικανότητάς του, ο αιτών μπορεί να ζητήσει τη συγκατάθεση του Οργανισμού για τη χρήση διαδικασιών που ορίζουν τις συγκεκριμένες πρακτικές σχεδιασμού, τους πόρους και τη σειρά ενεργειών που απαιτούνται για τη συμμόρφωση προς το παρόν μέρος, όταν πρόκειται για ένα από τα ακόλουθα προϊόντα:

1. ένα αεροσκάφος ELA2·
2. κινητήρα ή έλικα εγκατεστημένο σε αεροσκάφος ELA2·
3. εμβολοφόρο κινητήρα·
4. έλικα σταθερού ή προσαρμοζόμενου βήματος.»

2) Στην παράγραφο 21Α.14 προστίθεται το ακόλουθο νέο στοιχείο γ):

«γ) Κατά παρέκκλιση του στοιχείου α), ο αιτών μπορεί να επιλέξει ως απόδειξη της ικανότητάς του να παράσχει στον Οργανισμό το πρόγραμμα πιστοποίησης που απαιτείται από την παράγραφο 21Α.20, στοιχείο β)<sup>4</sup> όταν πρόκειται για ένα από τα ακόλουθα προϊόντα:

1. ένα αεροσκάφος ELA1·
2. κινητήρα ή έλικα εγκατεστημένο σε αεροσκάφος ELA1·

3) Η παράγραφος 21Α.35, στοιχείο β) αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

### 21Α.35 Πτητικές δοκιμές

«β) Ο αιτών διενεργεί όλες τις πτητικές δοκιμές τις οποίες ο Οργανισμός θεωρεί απαραίτητες:

1. Όστε να εξακριβωθεί η συμμόρφωση με την ισχύουσα βάση πιστοποίησης τύπου και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας, και
2. Όσον αφορά αεροσκάφος που πρόκειται να πιστοποιηθεί σύμφωνα με την παρούσα ενότητα, με εξαίρεση:
  - (i) ανεμοπλάνα και μηχανοκίνητα ανεμοπλάνα, και
  - (ii) αερόστατα και αερόπλοια που ορίζονται ως αεροσκάφη ELA1 ή ELA2, και
  - (iii) αεροπλάνα μέγιστης μάζας απογείωσης (MTOM) έως 2722 kg,

ώστε να διαπιστωθεί με εύλογη βεβαιότητα ότι το αεροσκάφος, τα εξαρτήματα και ο εξοπλισμός του είναι αξιόπιστα και λειτουργούν κανονικά.»

4) Η παράγραφος 21Α.90 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

---

<sup>4</sup> Παράγραφος 21Α.20, στοιχείο β) όπως προτάθηκε στη γνώμη 01/2010.

### **«21A.90A Πεδίο εφαρμογής**

Το παρόν τμήμα ορίζει τη διαδικασία έγκρισης τροποποιήσεων σε σχεδιασμούς τύπου και πιστοποιητικά τύπου, και ορίζει επίσης το δικαίωμα και τις υποχρεώσεις των αιτούντων και των κατόχων των εν λόγω εγκρίσεων. Το παρόν τμήμα ορίζει επίσης τις τυποποιημένες τροποποιήσεις που δεν υπόκεινται σε διαδικασία έγκρισης σύμφωνα με το παρόν τμήμα. Στο παρόν τμήμα οι αναφορές στα πιστοποιητικά τύπου αφορούν τα πιστοποιητικά τύπου και τα περιορισμένα πιστοποιητικά τύπου.»

(5) Προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος 21A.90B:

### **«21A.90B Τυποποιημένες τροποποιήσεις**

- α) Τυποποιημένες τροποποιήσεις είναι τροποποιήσεις στο σχεδιασμό τύπου:
1. Σχετικά με:
    - (i) αεροπλάνα μέγιστης μάζας απογείωσης (MTOM) έως 5700 kg·
    - (ii) στροφιόπτερα μέγιστης μάζας απογείωσης (MTOM) έως 3175 kg·
    - (iii) ανεμοπλάνα, μηχανοκίνητα ανεμοπλάνα, αερόστατα και αερόπλοια, όπως ορίζονται στον ορισμό των αεροσκαφών ELA1 ή ELA2.
  2. που ακολουθούν δεδομένα σχεδιασμού τα οποία περιλαμβάνονται σε προδιαγραφές πιστοποίησης που έχει εκδώσει ο Οργανισμός, οι οποίες περιέχουν αποδεκτές μεθόδους, τεχνικές και πρακτικές για την εκτέλεση και αναγνώριση τυποποιημένων τροποποιήσεων, συμπεριλαμβανομένων σχετικών οδηγιών για διαρκή αξιοπλοΐα· και
  3. που δεν αντίκεινται σε δεδομένα των κατόχων πιστοποιητικών τύπου.
- (β) Οι παράγραφοι 21A.91 έως 21A.109 δεν έχουν εφαρμογή στις τυποποιημένες τροποποιήσεις.»
- 6) Στην παράγραφο 21A.112B εισάγεται το ακόλουθο στοιχείο γ):
- «γ) Κατά παρέκκλιση των στοιχείων α) και β), ο αιτών μπορεί να επιλέξει ως απόδειξη της ικανότητάς του την έγκριση από τον Οργανισμό προγράμματος πιστοποίησης, στο οποίο καταγράφονται λεπτομερώς τα μέσα με τα οποία αποδεικνύεται η συμμόρφωση για συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου για το αεροσκάφος, τον κινητήρα και τον έλικα που ορίζονται στην παράγραφο 21A.14, στοιχείο γ).»
- 7) Η παράγραφος 21A.116 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

### **«21A.116 Δυνατότητα μεταβίβασης**

Ένα συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου μεταβιβάζεται μόνο σε ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο είναι ικανό να αναλάβει τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παράγραφο 21A.118Α και το οποίο έχει αποδείξει, για το σκοπό αυτό, ότι πληροί τους όρους των κριτηρίων της παραγράφου 21A.112B, με την εξαίρεση αεροσκάφους ELA1, για το οποίο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο έχει ζητήσει τη συγκατάθεση του Οργανισμού για τη χρήση διαδικασιών που ορίζουν τις δραστηριότητες του για την ανάληψη αυτών των υποχρεώσεων.»

8) Η παράγραφος 21A.307 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

### **«21A.307 Διάθεση εξαρτημάτων και εξοπλισμού προς εγκατάσταση**

Ένα εξάρτημα ή εξοπλισμός θα είναι επιλέξιμο να εγκατασταθεί σε προϊόν που διαθέτει πιστοποιητικό τύπου εφόσον πληροί τους όρους ασφαλούς λειτουργίας, και:



- α) συνοδεύεται από πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης (Έντυπο 1 του EASA), με το οποίο πιστοποιείται ότι το στοιχείο κατασκευάστηκε με συμμόρφωση προς εγκεκριμένα δεδομένα σχεδιασμού και φέρει σήμανση σύμφωνα με το τμήμα IZ· ή
- β) είναι τυποποιημένο εξάρτημα· ή
- γ) είναι εξάρτημα ή εξοπλισμός αεροσκάφους ELA1 ή ELA2, το οποίο:
  - 1. δεν έχει πεπερασμένη διάρκεια ζωής, δεν είναι εξάρτημα κύριου δομικού στοιχείου ή εξάρτημα του συστήματος ελέγχου πτήσης· και
  - 2. θεωρείται επιλέξιμο να εγκατασταθεί από τον ιδιοκτήτη του αεροσκάφους σε αεροσκάφος του· και
  - 3. φέρει σήμανση σύμφωνα με το τμήμα IZ· και
  - 4. είναι αναγνωρισμένο για εγκατάσταση στο συγκεκριμένο αεροσκάφος.»
- 9) Η παράγραφος 21A.431 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

#### **«21A.431A Πεδίο εφαρμογής**

- α) Το παρόν τμήμα ορίζει τη διαδικασία για τη χορήγηση έγκρισης σχεδιασμού επισκευής, και ορίζει επίσης τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των αιτούντων και των κατόχων των εν λόγω εγκρίσεων.
- β) Το παρόν τμήμα ορίζει τις τυποποιημένες επισκευές που δεν υπόκεινται σε διαδικασία έγκρισης σύμφωνα με το παρόν τμήμα.
- γ) Ως «επισκευή» νοείται η διόρθωση των ζημιών και/ή η αποκατάσταση της αξιοπλοΐας κατόπιν της αρχικής θέσης σε λειτουργία οιοδήποτε προϊόντος, εξαρτήματος ή εξοπλισμού από τον κατασκευαστή.
- δ) Η διόρθωση ζημιών με την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή εξοπλισμού, χωρίς να είναι απαραίτητη οιαδήποτε δραστηριότητα σχεδιασμού, θεωρείται ως εργασία συντήρησης και, ως εκ τούτου, δεν απαιτείται για την εκτέλεσή της έγκριση βάσει του παρόντος μέρους.
- ε) Η επισκευή ενός είδους ETSO αντιμετωπίζεται ως τροποποίηση στον σχεδιασμό ETSO και εκτελείται σύμφωνα με την παράγραφο 21A.611.»
- 10) Προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος 21A.431B:

#### **«21A.431B Τυποποιημένες επισκευές**

- α) Οι τυποποιημένες επισκευές είναι επισκευές:
  - (1) σχετικά με:
    - (i) αεροπλάνα μέγιστης μάζας απογείωσης (MTOM) έως 5700 kg·
    - (ii) στροφιόπτερα μέγιστης μάζας απογείωσης (MTOM) έως 3175 kg·
    - (iii) ανεμοπλάνα και μηχανοκίνητα ανεμοπλάνα, αερόστατα και αερόπλοια, όπως ορίζονται στον ορισμό των αεροσκαφών ELA1 ή ELA2·
  - (2) που ακολουθούν δεδομένα σχεδιασμού που περιλαμβάνονται σε προδιαγραφές πιστοποίησης που έχει εκδώσει ο Οργανισμός, οι οποίες περιέχουν αποδεκτές μεθόδους, τεχνικές και πρακτικές για την εκτέλεση και αναγνώριση τυποποιημένων επισκευών, συμπεριλαμβανομένων σχετικών οδηγιών για διαρκή αξιοπλοΐα· και
  - (3) που δεν αντίκεινται σε δεδομένα των κατόχων πιστοποιητικών τύπου.

- β) Οι παράγραφοι 21A.432A έως 21A.451 δεν έχουν εφαρμογή στις τυποποιημένες επισκευές.»
- 11) Η παράγραφος 21A.432B αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

**«21A.432B Απόδειξη ικανότητας**

- α) Ο αιτών για τη χορήγηση έγκρισης σχεδιασμού επισκευής μείζονος σημασίας αποδεικνύει την ικανότητά του με την κατοχή έγκρισης φορέα σχεδιασμού, η οποία έχει εκδοθεί από τον Οργανισμό, σύμφωνα με το τμήμα I.
- β) Κατά παρέκκλιση του στοιχείου α), ως εναλλακτική διαδικασία απόδειξης της ικανότητάς του, ο αιτών μπορεί να ζητήσει τη συγκατάθεση του Οργανισμού για τη χρήση διαδικασιών που ορίζουν τις συγκεκριμένες πρακτικές σχεδιασμού, τους πόρους και τη σειρά ενεργειών που απαιτούνται για τη συμμόρφωση προς το παρόν τμήμα.
- γ) Κατά παρέκκλιση των στοιχείων α) και β), ο αιτών μπορεί να ζητήσει τη συγκατάθεση του Οργανισμού για την έγκριση προγράμματος πιστοποίησης που ορίζει τις συγκεκριμένες πρακτικές σχεδιασμού, τους πόρους και τη σειρά ενεργειών που απαιτούνται για τη συμμόρφωση προς το παρόν τμήμα για επισκευή προϊόντος που ορίζεται στην παράγραφο 21A.14, στοιχείο γ).»
- 12) Η παράγραφος 21A.441 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

**«21A.441 Εκτέλεση της επισκευής**

- α) Η εκτέλεση μίας επισκευής πραγματοποιείται σύμφωνα με το μέρος M ή το μέρος 145, κατά περίπτωση, ή από φορέα παραγωγής κατάλληλα εγκεκριμένο σύμφωνα με το τμήμα Z, βάσει του προνομίου που ορίζεται στην παράγραφο 21A.163 στοιχείο δ).
- β) Ο φορέας σχεδιασμού διαβιβάζει στον φορέα που εκτελεί την επισκευή όλες τις απαραίτητες οδηγίες εγκατάστασης.»